



## DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Pói'a acést'a va esí de dóne ori pe luna, pone la regulare; éra de aici in colo o data pe septemana, ca sí pone acilea: Marti sér'a. — Prenumeratiunile se priimescu in tóte dílele.

Pretíulu pentru Ostrunguri'a: pre anu 6 fi. pre  $\frac{1}{2}$  de anu 3 fi. pre unu triliuniu 1 fi. 50 cr. éra pentru strainetate: pre anu 8 fi. pre  $\frac{1}{2}$  de anu 4 fi. pre unu triliuniu 2 fi. in v. a. Unu esemplariu costa 15 cr.

Tóte siodienele síbanii de prenumeratiune sunt de a se tramite la Redactiunea diurnalului: Aradu, Strai'a Teleki-ana, nrulu 27.

Insertiunile se priimescu cu 7 cr. de linia, sí 30 cr. tacse timbrale.

## Ursulu la mure.

Ursulu albu d'in média-nópte,  
Vrendu sà mance mure cópte,  
A 'nceputu a bombani  
Sí-a plecatu spre média-di.

Dusu-s'a pr'in vâi pe déluri,  
Preste ape, preste maluri,  
Totu horindu sí rumegandu,  
D'in urechi multu clatinandu.

Candu erá ostenitu tare,  
Se punea la pausare,  
Sí dormiá câte-unu somnu bunu,  
A-poi ér' plecá la drumu.

In sfersitu cu truda multa,  
Câràire sí insulta,  
A ajunsu la o padure,  
Unde erau multe mure.

Si s'a pusu elu pe mancate  
La crengutiele 'ncarcate,  
Ér' cu labele s'a 'ntinsu  
Sí 'ntregu murulu l'a cuprinsu.

Strinsu-l'a in bracie bine,  
For 'a scí cà elu contiene  
Nescari ghimpi impungatori,  
Cari potu fi vatematori.

Mai tardiu numai sentiesce,  
Cà ceva ilu ghidelesce,  
Sí d'in ce de muru stringeá:  
Totu mai tare-lu impungeá.

Elu atunci de resbunare  
Strins'a murulu sí mai tare;  
Dér' acel'a, totu ghimposu,  
L'a impunsu pone la osu . . .

Ursulu tare catrànitu,  
A lasatu murulu pocitu,  
Sí se puse pe sapate  
Cu labócele celi late,

La a murului trupina,  
Sà-lu scóta d'in radecina  
Sí sà-lu svirle càtu de tare  
D'in padure peste mare . . .

*Tibulu.*

## O icóna d'in viitoriu.

*Preotulu* (in baserica): „Botéza-se robulu lui Domnedieu.“  
. . . . Cum vrei sà-i puni numele?

*Nasiulu*: Traianu.

*Preotulu*: Nu se póte.

*Nasiulu*: Adrianu.

*Preotulu*: Neci asiè.

*Nasiulu*: A-poi Virgiliu.

*Preotulu*: De loeu.

*Nasiulu*: Ce nume se póte déra?

*Preotulu*: In puterea inaltei porunci dela ministeriulu tierrei alego d'intro aceste: *Pista, Attila, Buda, Béla, Árpád, Tuhutum, Taksony, Gyözö, Lehel, Kont, Lajos, Botond, Bandi!*

*Nasiulu* (indignatu): A-poi parinte de càtu cu d'aceste, de cari i se rumpe limb'a romanului, mai bine remana prunculu — *nebotezatu!* . . . .

## Nomen et omen.

— Laceru de superstitia. —

— De unde vinu perderile rusiloru?

— Dela impregiurarea, cà cortelulu tiarului se afla in *Gorni Studen*, sí *Gorni Studen* in limb'a bulgara insémna „*nisvorulu amarului!*“ . . . .

## Seusa potrivita.

Unu preotu cercelêza pre unu calugâr, sà-i cêra unu ajutoriu bre-care pentru zidirea unei biserice serace. „Lasa-me în pace,“ — îi respunse evlaviosulu calugâr. — „au nu vedi numerôs'a mea — familia?!“ . . .

### Resultatulu resboiului de pone acust'a:

Nec Hercules, *tamen turcus*, contra duos!

S.

### Gratulati'a lui „Gur'a satului“ cãtra ostirile ruse dela Asi'a.

„Una salus victis: nullam sperare salutem.“  
Prindeti-o 'n dinti, si sà fiti cu minti.

### Maxim'a muscaniloru dela Plevn'a.

„Repetitio est mater studiorum.“

Pe bataia:

A fi cineva de duoe ori batutu in unulu si acela-si locu, insémna a fi bine batuceitu la pele.

## Corespondinție

intre

**Titu si Tanase.**

### Argate Atanase!

Alerga alegro a casa, a-ici au atacatu amaritii aroganti'a ambiloru; am amblatu amarnicesce, audi a-colo! ah! ah! avame alitasuri afirma asupra-ni aretandu altor'a apucaturele amendor'a; acum am atentatu atacu aspru a-supra-li, am affatu aptu aperiatoriu alemanu. Acest'a a aretã ártatlanság-ulu amendoror'a a-colo a-fora. Obrazniculu „Osten“ orbesce ómenii, operindu obrazu-ni ocaritu. Oh! of! ocar'a ocaresce, osindindu omeni'a ortaciloru organizati ot ocolulu oce-nasi o vasi, — oltalmazeu ordinariu ostesce *oleo et opera* opintindu-se minden erejéböl orvosolni onórea-ni ofensata. — Tóderu totu tace tnpilindu tute tuto tactu tacendo, tamen tare torturéza, multe mape marczangoltál. Mit mesterkedjünk? különben ne búsulj! iproci, etc. stb. ardorendu asceptãmu ajungerea-ti a-casa. A dío!

**Titu** i brate tvoi.

### Respunsu.

#### Tete Tite!

Tanta tandalia tuo Tanasio tulisti! Tentéza tóte ticalosíele. Toni tutelã-ne-va tocandu tóte tandalele tuto tactu tolili tóte tendintiele ticalosíloru. Tutel'a tatei tóte tolesce, terminandu tocarile tuturoru ticalosíloru, tandem tuti tulí-vomu, tametsi timbrati tocati, totusi tunde-vomu tapalagele. Tu, tete Tite, torturéza tua tactica togmindu toto talento tuo tendintiele tótei

turme tutelarie. Tóderu tace? ticalosu. — Mape multe masacrate, bor-de-au(x) buze inflata. Táj tuturoru. Tue tutela tua Tite! Táj tandem táj Tete Tite, Táj!

Tuo **Tanase.**

### Cadentii si rime, ce se potrivescu de minune.

Magiarii, in mancarimea loru de bataia, facu meetinguri (adunature de poporu), protestandu (d'in gura) in contr'a crudelitãtoru, ce se pretindu a fi comise de rusi a-supr'a turciloru.

Éra ministrulu de pe a-fore (pretinsu magiaru), dlu Andrásí, totu pe aceea vreme tramite la sublin'a pórtã o nota diplomatica, in care protesta in modu energiosu in contr'a atrocitatiloru, comise de turci, a-supr'a crestiniloru raniti si refugiatu!

\*

Diurnalele magiare si ovreesce d'in Ungari'a pone la revoltare solicitéza, si deputatii in camera propunu, ca guvernulu tiei subitu sà se decida, a mobilisi armat'a in ajutoriulu turciloru.

Éra augustulu nostru monarcu la Casíoví'a totu pe atunci toastéza: „in sanetatea scumpului seu amicu si aliatu, a tiarului tuturoru Rusiloru, Alisandru!“ si band'a militaria canta „imnulu rusescu.“

### Comedii.

Ici in tiér'a unгурésca  
Póte omulu sà 'ntálnésca  
Omu frumosu cu pelaria,  
Déra capulu sà-i lipsésca.  
Nu e ast'a comedia?

Par' cà vedu unu covrigariu,  
Unu síegãrtu, séu unu stremtiariu,  
Cu fesu rosíu pe gavalia,  
Dér' tocitu la busunariu;  
Nu e ast'a comedia?

Intr'o séra esu la strata, —  
Vedu cà tóta-e luminata,  
Intrebu: ce póte sà fia?  
„Pentru turci“, 'mi dice-o féta.  
Nu e ast'a comedia?

Mai de unadî fui ferice,  
Sà me ducu in padurice,  
Dér' ce vedu? poporu multime:  
Ciorogari si jidovime,  
Cà se 'mbutusíescu, se 'mpingu,  
Si diceau cà-e „mehething“.  
Dómne, cà ce mai prostia.  
Nu-e si ast'a comedia?

. . . . *tu.*

## Credulitatea depeşilor şi scriitorilor de pe câmpul de război.

— Copia de pe diurnalele ungureşti şi iudeveşti. —

Ca probă invederată, despre credulitatea depeşilor şi scriitorilor venite de pe câmpul războiului la diurnalele ungureşti şi iudeveşti ni servesc următorii dialoguri:

Duoi corespondenţi dela diurnalele cele mari ungureşti şi iudeveşti, (unu ovreu cu sânge reu, şi unu maghiaru cu creier de varu) s'au întâlnit pe-a-colo pe câmpul războiului, (sciti tocmai într-o cafenea d'în Bucureşti) la o-lalta şi au improvisat următorii discursuri:

Măi frate! da ce zimbesci?

Ei! hei! nu ştii tu! eu ridu de basaconi'a ce-am scris-o pentru diurnalul . . . . .

— No să te vedem d'era ce-ai scrisu?

— Uite! am scrisu, că turcii au navalit a-supr'a muscanilor şi asîe i-au batutu de uritu, în cătu totu i-au mestecat cu pamentu.

O că de ce mai ştii tu ride? să vedi numai ce-am scrisu eu! Eu am scrisu că în batai'a dela Plevn'a asîe de reu au batutu turcii pre muscani, în cătu totu i-au mestecat cu lun'a şi cu stelele.

### In tocmai ca povestea ast'a:

S'au prinsu o data duoi ómeni în remasu, că care voru minti mai cornuratu. Unulu díce: Eu am fostu la prandiu la domnulu N. N. şi a-colo am vedutu unu omu asîe de halosu, în cătu nus'a saturatu cu totu ce a fostu pe m'esa, ci dupa prandiu s'a pusu de a mancatu şi taierile, blidele, lingurele, furcutiele şi cutitele şi pelunga tote aceste totu nu s'a saturatu. Cela-l-altu ca să-lu intréca cu mintítulu díce: Eu am vedutu duoi lupi, cari aflandu o códa de oia, s'au pr'insu amenduoi de ea, şi atat'a s'au hatitu şi s'au batutu pentru dens'a, în cătu la urm'a urmeloru totu totuti s'au mancatu unulu pre altulu, de numai unghiile au remasu dela amenduoi.

Aoleo, díse celu d'antaiu, mai întrecutu: tu ştii minti mai bine.

\* \* \*

Tocmai asîe suntemu cu fabricatorii depeşilor de pe câmpul războiului.

## Cum ar' potè să jöce o trupa teatrală română în Aradu?

1) O trupa teatrală română venindu în Aradu şi neaflandu localitate unde să jöce (din cauza că în teatrulu celu mundru, facutu şi cu bani romanesci, romaniloru nu li e permisu să jöce) ar' potè pune ce s'ar' desiertá aren'a, cuprinsa de alta trupa, să jöce „*Halaripulu*“ pe stratele Aradului.

2) O trupa teatrală română capetandu într'unu tardiu aren'a, ar potè să jöce în ea (d'în pricin'a ploiloru şi a timpului înaintatu spre iérna) pre „*Sgriburicea*“.

3) O trupa teatrală română ar' potè jocá în teatrulu celu nou, mundru şi frumosu (dupa ce o data ar'fi invetiatu perfectu limb'a unгурésca) pre „*Bolond Miska*“.

4) O trupa teatrală română ar' potè jocá în teatrulu celu vechiu (alungata fiindu d'în arena de ploi) pre „*Hercule curatiendu grasdiulu lui Augias*“.

5) O trupa teatrală română venindu în Aradu şi întrebandu pre domnulu romanu Ronts, că consultu ar'fi să dee câteva reprezentatiuni teatrale în acestu orasiu? ascultandu de sfatulu domniei se ar potè să jöce „*Epurésca*“ ori „*Haid'du-te, cara-te*“.

6) O trupa teatrală română, candu ar' dispune în Aradu de o localitate potrivita, ar' potè să jöce „*excelentu*“, precum a jöcatu şi trup'a domnului C. Petrescu, cu tóte că i-a lipsitu aceea.

## In Sambat'a Pasceloru.

*Ionu*: În cătráu cu carulu tocmai acum, dle parinte?

*Preotulu*: Da me ducu, fetulu meu, departe, cale de o dí: la padure dupa lemne.

*Ionu*: D'a-poi că mane-su sfintele Pasci, parinte, şi ai să fi la baserica desu de demanétia! . . . .

*Preotulu*: Ba pe dracu'; — dér a fi, a fi. Bine díci tu mái, că-ci şi mie mi se impare, că pe ast'a vreme vinu Pascele! . . . .

## Bolundáici.

E a-ici tómn'a, că-ci i-am vedutu coltii. Semnele prevestitórie sunt: că magarii napàrlesc, caii dau d'în pinteni, capete, códe şi petióre, greulusii canta a seracia, bróscele horescu a fomete; éra sfatulu tiei se aduna la birfele, interpelari şi protestari.

La Beciu se începé éra tréncote-fléncotele cele cu banc'a şi cu pactulu dualisticu, cu impartírea bunetatiilor austro-ungureşti, a aceloru vr'o 80 milioane detorii, de cari şi unii şi alţii se ferescu. Cu bune placínte se 'mbia unii pre alţii, óre nu se voru ciumurluí cum-va de ele?

(§.) Am vedutu penultimulu numeru d'în „*Biserica*“ şi scól'a“. Pagin'a prima érá plina plinutia cu necrologulu francesului **Adolphe Thiers**, cu litere cătu pumnulu şi în cadru negru.

Ce bine se mai siede a-colo în trunte, necrologulu acelu barbatu de statu, care la anulu 1870. a voitu să venda Romani'a Rusiei, pentru ca acést'a să dee ajutoriu francesului în contra némtiului. Déca d'era astu-feliu de ómeni vinu glorificati în fruntea pomenitului diurnalu, întrebámu pre aceea-si on. redactiune: unde voru ajunge adeveratii parinti romani ai basericei şi scóleloru nóstre natiunali? — La códa? ori de-a-supr'a titlului foiei? că-ci altu locu nu li-a mai remasu.

## TAND'A SI MAND'A.



*T.* Măi Manda! ştii tu de unde se deriva numele meu?

*M.* Ce? Numele teu? Im! Tan — — — d'a — Tanda. — D'a-poi d'în Tan şi da. — Diugetate ungurescu şi diugetate romanescu. Tan unguresce însăma invetiatura. Tanda, celu ce d'î invetiatura.

*T.* Cui?

*M.* D'a-poi cui? ştiu că nu romaniloru; ei nu au trebuinţia de Tan.

Déca ne amu bagatu in filologia, spune-mi sê tu ce însemna numele meu?

T. Numele teu? Ah! Numele teu Aliluia! —  
Man—da. — Man—da. **Man** se pôte derivá de la mâna sî de la mîna. Cumu vrei.

M. En sê vedemu!

T. Déca-lu deduci de la **mâna** — însemna celu ce dâ **mâna**, adica **datatoriu de mâna**.

M. E. dá nu de a lui Moisi. —

T. Nu, ci „égi manna“ d'in tiér'a unghéscá.

T. A-poi déca-ti piace sâ lu deduci dela mîna, însemna **celu ce dâ mîna cu cine-ra**.

M. Dóra nu cu muscanulu?

T. Taci, sâ nu te auda Tis'a, cò in data va esundó . . . . .

M. Nu te teme, cà ventulu a adusu atâ'a uscati-une, còtu îi cavitó sâ sece.

T. A-buna séma reu mai trebuie sâ stee muscanulu nostru.

M. Cum asiè?

T. Cum si nu, candu e silitu elu sâ tramita chiaru si dupa gardistii imperatului. sâ-i vina in ajutoriu.

M. Asfè; pre gardistii cei intiotionati nu i-a bagá elu in focu.

T. D'a-poi?

M. Gardistii vinu numai pentru ca sâ duca pre tiarulu d'in Bulgari'a a-casa! . . . . .

T. Tu dici ce-va.

M. D'a-poi cà creeri sunt a-ici in gaval'i'a lui Mand'a, nu teritie, mâi!

T. Scil cum mi se pare mie parad'i'a de illuminatia a unghurilor in cinstea invingerii turcilor?

M. Cum, sfatosiule?!

T. In tocmâi ca si bucuri'a aceluia, care a cascigatu procesulu la forulu de prim'a instantia, si trece cu vederea cà mai sunt si alte 2 foruri in dreptu . . . . .

M. O ghicisi.

T. Mi-asî aprinde sugarea, sâ illuminezu si eu; n'ai tu focu la tine?

M. En stai nitielu, sâ cautu in curéua. Ba cà n'am!

T. Ce draci sâ facu? dér éca mi-a plesnitu ceva pr'in capu: me suiu la domnulu **Bonts** cà-lu vedu in feréstra, sâ mi-o aprindu la foculu lumineloru sele celoru multe, ce tocmai le asiédia in onórea turciloru . . . . .

M. Caraghiosu mai esci.

T. Audit'ai mèi, cà s'a mai aflatu in Aradu unu neucu de romanu, care inea a facutu illuminatia in onórea dustmaniloru romaniloru?

M. Ba; si cine-ar' poté fii acelf'a?

T. Domnulu **Cocióba**, celu cu unu petioru in grópa.

M. N'avemu ce ne minuuá: domniului este deja de multu tureitu . . . . in moravuri!

## FRÉNC'A SI FLÉNC'A.



T. A-poi elevele de pedagogia, dílele aceste, facura examenulu anuale in Aradu.

Fl. Si ce resultatu au obtienutu?

T. Cele ce au fostu bine preparate, n'au respunsu bine, cà-ci pucínu au fostu intrebate; éra cele ce au fostu slabu preparate, bine au respunsu, totu pentru cà pucínu au fostu intrebate! . . . . .

### Adi sí mane:

Astadi Plevn'a e cuprinsa,

Mane e mintiuna linsa.

Astadi Sipc'a-e desiertata,

Mane-e mintiuna sarata.

Astadi Grivic'i'a-e golita,

Mane-e de romani padita.

Multe astadi sunt „bani buni“

Éra mane sunt „mintiuni“.

### Dobasiulu satului.

Lui X. Y. in Z. Asfè si dorimu. Resalutare!

„Program'a parodica“ a reusitu bine, dóra nu e la tempu. Vomu mai acceptá cu ea pone la alegerile deputatiloru dietali, déca vomu mai alege.

Dr. *Mhitioeu*: se vede a fi incepetoriu numai. Cu o truda óre-care l'omu pune dóra in vre o forma. Scire-ar autorulu caracterisá personagele mai bine, numai sâ voiéscá.

### Colect'a,

diurnalului „Gur'a Satului“ pentru soldatii romani, raniti in reshelulu ruso-romano-tureu.

(Urmare d'in numerulu trecut.)

transpunere d'in numerulu precedinte amesuratu socotei: sum'a de 56 fl. 50 cr. v. a. 50 franci in 3 napoleoni, 2 galbeni austriaci (bani), 4-79 chilo scame si 29 rifi pandia.

26. **Iosifu Popoviciu**, avocatulu in Aradu . . . 5 fl.

27. Dómn'a **Emili'a Popescu** maritata **Popoviciu**, avocatésa in Aradu . . . . . 5 fl.

28. **Teodoru Ceontea**, profesore la institutulu pedagogicu-teologicu gr. or. romanu in Aradu . . . . . 5 fl.

Cu totulu pone acum'a: 71 fl. 50 cr. v. a., 50 franci in 3 napoleoni, 2 galbeni austriaci (bani), 4-79 ebilo scame si 29 rifi pandia.